

Info-voyaGES

Été 2001

Participation des Canadiens aux voyages à caractère culturel ou patrimonial au Canada

par Monique Beyrouti

En 1999, chaque Canadien a effectué en moyenne 6,2 voyages, toute durée et destination confondues. Sur l'ensemble de ces voyages, quelques 143 millions de voyages ou trois sur quatre, ont eu lieu au Canada. Plus de 90 % des voyages des Canadiens effectués dans le but principal de visiter des parents ou des amis avaient comme destination le Canada.

En 1999, les déplacements effectués principalement par plaisir ont justifié la plus importante part de l'ensemble des voyages des Canadiens au Canada, soit 39 %. Ils sont suivis de près (35 %) par les voyages réalisés pour visiter des amis et/ou de la famille. Finalement, le travail, les colloques ainsi que les conférences ont motivé 13 % de ces voyages.

Quelle que soit la raison principale pour laquelle ils ont voyagé au Canada, les Canadiens en profitent pour participer à plusieurs activités.

Tourisme culturel et patrimonial au Canada

Pour certains touristes, le voyage est motivé d'abord par un besoin de participer à une expérience d'aventure extérieure. Pour d'autres, les visites culturelles sont importantes et s'intégreront à d'autres activités lors de leurs voyages incluant par exemple, la visite de parents ou d'amis. Finalement, il y a ceux pour qui la décision de voyager n'a rien à voir avec un emplacement offrant des activités culturelles mais qui, face à une occasion qui se présente, participeront à une activité culturelle.

Les résultats de l'Enquête sur les voyages des Canadiens de 1999 indiquent que les activités culturelles ou patrimoniales entreprises par des résidents voyageurs sont principalement motivées par un besoin de participer à une expérience d'aventure extérieure.

Le patrimoine, la muséologie et les événements culturels contribuent de plus en plus à l'activité touristique au Canada. L'Enquête sur les voyages des Canadiens révèle en effet une plus grande tendance à effectuer des voyages à caractère culturel ou patrimonial. Ce type de voyage a augmenté de 10 % entre 1996 et 1999 (tableau 1). Au cours de l'année 1999, les Canadiens ont entrepris dans leur pays 16 millions de voyages comportant au moins une activité à caractère culturel ou patrimonial, ce qui représente 11 % de l'ensemble des voyages dans leur pays. Les voyages à caractère culturel ou patrimonial ont représenté 16 % des voyages intérieurs avec nuitées au Canada en 1999, soit légèrement plus que les 15 % enregistrés en 1996. Les retombées économiques des voyages à caractère culturel ou patrimonial ne sont pas à négliger car bien qu'ils ne représentent que



Dans ce numéro...

Article principal

Participation des Canadiens aux voyages à caractère culturel ou patrimonial au Canada 1

Tendances

Caractéristiques des voyages internationaux 8
Compte des voyages internationaux 9
Indice des prix des voyages 11

Indicateurs de voyages 12

Note aux lecteurs

Source des données

Les données contenues dans ce texte sont tirées de l'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC), laquelle se veut un supplément à l'Enquête sur la population active.

Définition

Un voyage intérieur est défini comme tout voyage du même jour ou d'une nuit ou plus entrepris vers une destination canadienne située à une distance d'au moins 80 kilomètres du domicile du voyageur. Les données sur le nombre de voyageurs sont mesurées en voyages-personnes, soit le nombre de voyages effectués par un Canadien multiplié par le nombre de personnes du même ménage qui ont participé à chacun de ces voyages. Si quatre personnes ont effectué un voyage ensemble, elles représentent quatre voyages-personnes. La ventilation provinciale des voyages est effectuée selon la destination la plus éloignée du domicile. L'EVC offre un cadre permettant de cerner la population des voyageurs, le type de voyages entrepris et le montant des dépenses engagées.

Aux fins du présent article, le voyage à caractère culturel et patrimonial est défini comme tout voyage qui comprend la participation à au moins une des activités suivantes : assister à un festival, à une foire ou à une exposition; assister à une manifestation culturelle; assister à une manifestation culturelle autochtone; visiter un musée ou une galerie d'art; visiter un zoo ou un site naturel; visiter un site historique; observer des oiseaux ou la faune. Dans le cadre de l'Enquête sur les voyages des Canadiens, on demande aux répondants d'indiquer seulement s'ils ont participé à ces activités durant leur voyage. Par conséquent, l'importance relative de celles-ci dans l'ensemble du voyage reste inconnue. Les visites de parcs nationaux ou provinciaux n'étaient pas considérées comme relevant des voyages à caractère culturel ou patrimonial, sauf lorsque le voyage incluait la participation à au moins une des activités indiquées ci-dessus.

Qualité des données

Au cours de 1999, Statistique Canada a interviewé environ 180 000 Canadiens au sujet de leurs voyages au pays, de leurs propres caractéristiques et de celles de leur ménage. Parmi ceux-ci, près de 72 000 Canadiens ont déclaré avoir effectué un voyage au pays, toute durée confondue et environ 9 000 d'entre eux avaient effectué un voyage culturel ou patrimonial en 1999.

En raison de leur faible nombre, les visites ayant comme point de destination le Yukon et les Territoires du Nord-ouest, sont exclues de l'analyse plus détaillée. Par conséquent, le total national peut ne pas correspondre à la somme des parties.

Tableau 1

Voyages intérieurs des Canadiens

	Tous les voyages	Voyages culturels	Voyages culturels	Voyages non-culturels
		en milliers	Part tu total	
Total 1999	143 178	16 021	11	127 157
Une nuit ou plus 1999	73 457	11 471	16	61 986
Total 1996	135 346	14 576	11	120 770
Une nuit ou plus 1996	70 502	10 680	15	59 822
		Variation en %		
Total	6	10		5
Une nuit ou plus	4	7		4

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

11 % de l'ensemble des déplacements, ces voyages ont permis de générer 21 % des dépenses de voyages des Canadiens dans leur pays en 1999. Il s'agit d'une injection de 4 milliards de dollars dans l'économie canadienne, dont 94 % ont été générés lors de voyages avec nuitées. En fait, lorsqu'ils effectuent des voyages à caractère culturel ou patrimonial,

les canadiens dépensent plus, parcourent de plus grandes distances et restent plus longtemps à l'extérieur de leur domicile qu'au cours de tout autre type de voyages au Canada.

Le voyageur canadien a passé en moyenne 5 nuits à l'extérieur de son domicile lorsqu'il a entrepris un voyage à caractère culturel ou



Commander sans frais en composant le numéro

1-800-267-6677

Rédactrice en chef : Monique Beyrouti

Téléphone : (613) 951-1673

Assistante : Nadège Daudier

Composition : Lynne Durocher

Conception graphique : Sylvain Garceau

Imprimerie : Centre d'impression, Statistique Canada

Toute correspondance peut être envoyée à la rédactrice en chef, **Info-voyages**, 1^{er} étage, B 11, édifice Jean-Talon, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. **Télécopieur : (613) 951-2909.**

Courriel : monique.beyrouti@statcan.ca

Renseignements sur les abonnements

Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 87-003-XPB au catalogue est publié trimestriellement en version imprimée standard et est offert au prix de 13 \$ CA l'exemplaire et de 42 \$ CA pour un abonnement annuel.

ISSN 0713-2840

Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	Exemplaire	Abonnement annuel
États-Unis	6 \$ CA	24 \$ CA
Autres pays	10 \$ CA	40 \$ CA

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 87-003-XIF au catalogue, et est offert au prix de 5 \$ CA l'exemplaire et de 16 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à www.statcan.ca et en choisissant la rubrique Produits et services.

ISSN 1209-1359

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 -1984.



Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. Reproduction ou citation autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada © Ministère de l'Industrie, 2001. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Tableau 2

Caractéristiques des voyages à caractère culturel ou patrimonial et des autres types de voyages, 1999

		Total	Voyages de culture	Voyages non-culturels
Dépenses totales	(millions de \$)	19 618	4 106	15 512
Voyages de même jour	(milliers)	69 721	4 550	65 171
Voyages d'une nuit ou plus	(milliers)	73 457	11 471	61 986
Nuitées	(milliers)	240 212	57 788	182 424
Part des dépenses	(%)	100	20,9	79,1
Part des voyages d'une nuit ou plus	(%)	100	15,6	84,4
Part des nuitées	(%)	100	24,1	75,9
Voyages d'une nuit ou plus :				
Durée moyenne	(jours)	3,3	5,0	3,0
Dépense moyenne	(\$)	214	336	191
Distance moyenne	(km)	430	634	393

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

Tableau 3

Certaines caractéristiques démographiques comparatives, 1999

Voyages d'une nuit ou plus

	Voyages de culture	Voyages non-culturels
	%	
Trimestre du voyage		
Premier	11	19
Deuxième	21	25
Troisième	57	35
Quatrième	11	21
Composition du groupe		
Adulte(s) avec enfant(s)	37	31
1 adulte	28	37
2 adultes	32	28
3 adultes ou plus	3	3
Genre		
Hommes	39	44
Femmes	43	41
Moins de 15 ans	18	15
Distance parcourue		
80 à 319 km	51	64
320 km et plus	49	36
Mode de transport		
Automobile	83	88
Avion	10	7
Autres	7	5
État civil		
marié	53	57
célibataire	38	34
veuf (ve)	3	3
séparé(e)/divorcé(e)	6	6

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

patrimonial en 1999 contre 3 nuits pour tout autre type de voyage (tableau 2). De plus, il a dépensé en moyenne 336 \$ contre 191 \$ et a parcouru 634 kilomètres dans un sens contre 393 kilomètres dans le cas d'un autre type de voyage.

Par ailleurs, ils sont plus instruits, gagnent plus et voyagent surtout au cours de la saison estivale. Ils sont de tous âges et contribuent grandement aux dépenses de voyages au Canada. Les voyages à caractère culturel ou patrimonial attirent cependant plus de femmes,

de célibataires et de couples avec enfants que les autres types de voyages. Ajoutons que le tiers de l'ensemble des forfaits de voyages intérieurs est utilisé par ce groupe de voyageurs.

Plus instruits

En 1999, 20 % de tous les touristes canadiens âgés de plus de 15 ans ayant participé à une activité culturelle ou patrimoniale avaient un diplôme universitaire contre 12 % pour les autres voyageurs. Par ailleurs, 23 % d'entre eux détenaient un diplôme ou certificat post secondaire comparativement à 16 % pour tous les autres touristes.

Des revenus légèrement plus élevés

Les touristes prenant part à des activités culturelles ou patrimoniales ont des revenus légèrement plus élevés. En 1999, 27 %¹ des touristes ayant effectué des visites culturelles ou patrimoniales déclaraient des revenus de ménage pour 1998 de plus de 80 000 \$ contre 24 %² pour les autres visiteurs.

Ils dépensent plus

Comparativement aux autres touristes, ceux ayant pris part à des activités culturelles ou patrimoniales ont dépensé plus lors de leurs séjours. Ainsi, 55 % des séjours culturels ou patrimoniaux avec nuitée ont justifié des dépenses totalisant 200 \$ ou plus contre 34 % pour les séjours non culturels en 1999. Au cours d'un voyage en 1999, les touristes culturels ou patrimoniaux ont dépensé en moyenne 1,7 fois plus par voyage que les autres types de touristes.

Plus de voyages estivaux

Les Canadiens sont proportionnellement plus nombreux à voyager au cours de la saison estivale lorsque le voyage entrepris a un caractère culturel ou patrimonial. Ceci n'est pas surprenant si l'on considère que les activités culturelles et patrimoniales incluent plusieurs festivals et événements spéciaux ayant lieu en plein air, l'été. Ainsi, en 1999, 57 % des voyages avec nuitées à caractère culturel et patrimonial ont eu lieu au cours du troisième trimestre (tableau 3), principalement aux mois de juillet et d'août, comparativement à 35 % pour les autres types de voyages. En fait, près de la moitié (48 %) des voyages culturels et patrimoniaux de plus de 24 heures ont lieu en juillet et août comparativement à 27 % pour les autres voyages.

¹ Pourcentage basé sur les touristes ayant répondu à la question concernant le revenu du ménage (73 %).

² Pourcentage basé sur les touristes ayant répondu à la question concernant le revenu du ménage (75 %).

Plus de déplacements en famille

En 1999, 37 % des voyages à caractère culturel ou patrimonial de plus de 24 heures ont été réalisés par des groupes composés d'adultes avec enfants contre 31 % pour les autres touristes. Les touristes culturels ou patrimoniaux ont par ailleurs moins tendance à voyager en solo (28 %) que les autres voyageurs (37 %).

Participation des femmes légèrement supérieure

Parmi les touristes culturels, on retrouvait en 1999, 43 % de femmes, 39 % d'hommes et le reste, des enfants âgés de moins de 15 ans. Comparativement, les voyageurs non-culturels incluaient 44 % d'hommes et 41 % de femmes et 15 % d'enfants.

Des séjours plus longs

Comparativement aux autres touristes canadiens, ceux qui prennent part à des voyages culturels ou patrimoniaux restent plus longtemps dans une région donnée au Canada. En 1999, ces derniers ont passé en moyenne 5 nuits à l'extérieur de leur domicile lors d'un voyage, contre 3 nuits pour les autres touristes.

Plus grandes distances et moins de voyages en auto

Les touristes canadiens parcourent de plus longues distances lorsqu'ils effectuent des voyages culturels au Canada. En 1999, près de la moitié (49 %) de ces derniers ont entrepris des voyages de plus de 320 kilomètres dans un sens contre 36 % pour les touristes non-culturels. En moyenne, ils ont parcouru 634 kilomètres dans un sens et par voyage, comparativement à 393 kilomètres pour les touristes non culturels (tableau 2). Ces derniers ont utilisé l'automobile dans 88 % des cas contre 83 % pour les touristes culturels qui utilisent plus qu'eux le transport aérien, le train et l'autobus.

Les Canadiens sont plus actifs lorsqu'ils effectuent un voyage à caractère culturel ou patrimonial

Les Canadiens sont bien plus actifs lorsqu'ils prennent part à un voyage au Canada ayant un volet culturel ou patrimonial. Ainsi, en 1999, ces voyageurs ont participé à une moyenne de six activités par voyage avec nuitée comparativement à une moyenne de 2,7 activités pour un voyage n'impliquant pas d'activités culturelles. La visite touristique a représenté l'activité la plus populaire pour les touristes culturels/patrimoniaux (63 %) alors que la visite d'amis a été l'activité préférée parmi les touristes non-culturels. À part les visites d'amis et de parents qui sont de loin les activités les plus populaires, 36 % des

voyages avec nuitées qui n'incluaient pas un volet culturel ou patrimonial ont impliqué une activité sportive/de plein air comparativement à 56 % pour les touristes culturels ou patrimoniaux (tableau 4). De plus, 17 % et 16 % de ces voyages ont comporté respectivement une visite touristique et de la marche/escalade.

Lorsque leur séjour comportait au moins une nuitée, les Canadiens ont effectué en moyenne, 1,5 activité reliée à la culture ou au patrimoine alors que, faute de temps, ils n'ont effectué en moyenne que 1,1 activité de ce genre lors d'un voyage de même jour.

Surtout la visite d'un lieu historique

La visite d'un lieu historique a représenté l'activité la plus populaire auprès de ceux qui ont effectué des voyages à caractère culturel ou patrimonial (tableau 5). La visite d'un lieu historique est d'ailleurs l'activité qui témoigne de la plus forte croissance depuis 1996. La visite d'un musée ou d'une galerie d'art vient en deuxième place suivie de très près par la visite d'un festival, d'une foire ou d'une exposition.

Tableau 4

Participation à certaines activités, 1999

Voyages d'une nuit ou plus

Activités:	Voyages de culture	Voyages non-culturels
	%	
Visite d'amis	52	59
Visite de parents	42	49
Magasinage	49	25
Visite touristique	63	17
Spectateur à une activité culturelle autochtone	4	-
Visite d'un parc national ou provincial	24	4
Fréquentation d'un bar ou d'une boîte de nuit	17	7
Spectateur à un événement sportif	8	6
Visite d'un musée ou d'une galerie d'art	29	-
Visite d'un lieu historique	32	-
Visite d'un festival, d'une foire ou d'une exposition	28	-
Spectateur à une activité culturelle (pièce de théâtre, concert)	21	-
Observation d'oiseaux	19	-
Visite d'un zoo ou d'un site naturel	16	-
Visite d'un parc thématique	10	1
Participé à une activité sportive/de plein air	56	36
Marche ou escalade	40	16

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

Tableau 5

Participation à des activités culturelles ou patrimoniales

Voyages d'une nuit ou plus

	Participation à une activité culturelle ou patrimoniale		Variation en %
	1999	1996	
	(milliers)		
Assisté à un festival, foire ou exposition	3 229	3 092	4
Visité un musée ou une galerie d'art	3 364	2 981	13
Visité un site historique	3 624	2 782	30
Assisté à des manifestations culturelles (pièces de théâtre, concerts)	2 466	2 444	1
Visité un zoo ou un site naturel	1 825	2 218	-18
Observation des oiseaux ou de la faune	2 176	1 845	18
Assisté à une manifestation culturelle autochtone	429	443	-3

Note : Le voyageur pouvant participer à plus d'une activité, la somme des activités est supérieure au nombre total de voyages à caractère culturel ou patrimonial.

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

Selon l'Unesco, les sites culturels les plus visités au Canada sont : le vieux Port de Montréal; Gastown, Vancouver et la ville de Québec. Pour ce qui est des sites naturels, les plus populaires sont : Niagara Falls, Banff et Stanley Park.

Parmi toutes les activités culturelles et patrimoniales, la manifestation culturelle autochtone demeure la moins populaire.

Dépenses d'hébergement plus importantes

Impliquant de plus fréquents séjours dans un hôtel ou un motel que les autres types de voyages, les voyages à caractère culturel ou patrimonial sont plus profitables aux établissements d'hébergement. Les dépenses reliées à l'hébergement ont ainsi représenté

23 % du budget des Canadiens ayant entrepris des voyages avec nuitées de ce genre en 1999, soit la plus importante composante de dépense. Les terrains de camping ont fourni la majeure partie du logement commercial (16 %) pour ces voyageurs, suivi des hôtels (15 %) (tableau 6). Depuis 1996, les touristes culturels ou patrimoniaux ont diminué la part des nuitées qu'ils ont passé chez des amis ou parents et ont accru celle passée dans les terrains de campings et hôtels.

L'hébergement chez les amis et parents demeurent tout de même le type de logement le plus populaire utilisé par ces touristes.

Plus susceptibles de magasiner

En 1999 comme en 1996, les touristes effectuant un voyage à caractère culturel ou

patrimonial étaient proportionnellement deux fois plus nombreux que les autres touristes à magasiner : 49 % contre 25 %.

Importantes retombées économiques

Nous l'avons vu, le patrimoine, la muséologie et les événements culturels contribuent indéniablement à la progression du tourisme intérieur. Croissantes, les retombées économiques témoignent de la contribution de plus en plus importante des voyages à caractère culturel ou patrimonial à l'économie du pays. Entre 1996 et 1999, les dépenses totales des résidents reliées aux voyages à caractère culturel au Canada ont augmenté de 23 % comparativement à 20 % dans le cas des autres types de voyages. De plus, le nombre de nuitées passées à l'extérieur du domicile a progressé trois fois plus rapidement lorsque les voyages avaient un volet culturel ou patrimonial, soit 12 % contre 4 % au cours de la même période.

Vu de l'intérieur...

Les touristes de la Colombie-Britannique sont plus susceptibles d'entreprendre un voyage à caractère culturel ou patrimonial

Parmi toutes, la province de la Colombie-Britannique remporte la palme de représentation de voyages à caractère culturel ou patrimonial. Quel que soit le groupe d'âge, la proportion des voyages reliés à la culture et au patrimoine à l'ensemble de leurs voyages avec nuitées, est plus forte que celle de n'importe quelle autre province. En effet, environ 18 % de l'ensemble des voyages avec nuitées provenant de cette province en 1999 avait un volet culturel ou patrimonial.

Par ailleurs, le tableau 7 indique que les résidents du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard ont consacré une part plus importante de leurs voyages à la culture et au patrimoine en 1999 comparativement à 1996.

De grands voyageurs en Saskatchewan

L'examen des données provinciales révèle que les résidents de la Saskatchewan entreprennent le plus de voyages, tous motifs confondus, proportionnellement à leur nombre d'habitants. Ainsi, en 1999, les résidents de cette province ont entrepris en moyenne, près de 400 voyages avec nuitées par centaine d'habitants (tableau 8). La presque totalité de ces voyages a par ailleurs été réalisée à l'intérieur même de la province, représentant ainsi le plus important ratio de voyages intra provinciaux au Canada pour

Tableau 6

Répartition des nuitées selon le type d'hébergement utilisé

Voyages d'une nuit ou plus

	Voyages de culture		Voyages non-culturels	
	1999	1996	1999	1996
	%			
Non commercial				
Chez des amis ou parents	38	52	41	54
Chalet privé	14	13	14	13
Commercial				
Hôtels	15	13	13	12
Motels	6	5	6	5
Terrains de camping	16	9	14	9
Lieu de villégiature				
gîte et petit déjeuner	2	-	1	-
et chalets loués	2	2	2	2
Autres	7	6	9	5

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

Tableau 7

Part provinciale des voyages culturels et non-culturels

Voyages d'une nuit ou plus

	Voyages culturels		Voyages non-culturels	
	1999	1996	1999	1996
	Part			
Province d'origine :	15,6	15,1	84,4	84,9
Terre-Neuve	13,9	15,6	86,1	84,4
Île-du-Prince-Édouard	13,5	11,0	86,5	89,0
Nouvelle-Écosse	16,0	16,5	84,0	83,5
Nouveau-Brunswick	17,1	13,8	82,9	86,2
Québec	15,4	15,9	84,6	84,1
Ontario	15,5	15,1	84,5	84,9
Manitoba	14,5	14,9	85,5	85,1
Saskatchewan	14,4	14,3	85,6	85,7
Alberta	15,1	13,0	84,9	87,0
Colombie-Britannique	17,6	16,7	82,4	83,3

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

une province donnée. La Saskatchewan affichait aussi le ratio de participation aux voyages culturels et patrimoniaux le plus élevé, soit 57 voyages de ce genre par centaine d'habitants. À l'autre bout du pays, l'Île-du-Prince-Édouard, qui est surtout visitée par les non-résidents, enregistrait le taux le plus bas, soit 21 voyages culturels et patrimoniaux (résidents seulement) par centaine d'habitants.

Vu de l'extérieur

L'Île-du-Prince-Édouard affiche le plus important ratio d'entrée nette de voyages à caractère culturel ou patrimonial

En 1999, l'Île-du-Prince-Édouard a été la destination de 171 mille voyages culturels ou patrimoniaux de plus de 24 heures, soit un taux de 124 visites par 100 résidents. En tant que destination de voyages ayant un caractère culturel ou patrimonial, l'Île-du-Prince-Édouard se démarque en affichant le plus important ratio d'entrée nette³ de voyageurs par habitant. À eux seuls, les non résidents, qui représentent la plus importante composante du marché intérieur pour cette province, ont effectué 103 voyages de ce genre par 100 résidents (tableau 9), ce qui est de loin supérieur à n'importe quelle autre province. Comparativement, la Colombie-Britannique, qui occupait le second rang, a été l'hôte de 9 visites ayant trait à la culture ou au patrimoine de la part de non résidents par centaine d'habitants.

Les visites de non résidents sont d'autant importantes pour l'Île-du-Prince-Édouard lorsqu'on sait que cette province affiche le plus faible taux de participation aux voyages à caractère culturel ou patrimonial à l'intérieur du pays, soit 16 voyages avec nuitées par centaine de résidents en 1999. Il est prudent de rappeler cependant que le faible taux de voyage des résidents résulte en partie de la dimension de cette province et du critère de distance utilisé pour définir un voyage intérieur.

Nouvelle-Écosse : Incidence de voyages culturels ou patrimoniaux plus forte que celles des autres types de voyages

La Nouvelle-Écosse a représenté la seule province de destination au Canada pour laquelle le ratio des voyageurs non résidents a été plus important pour les voyages de plus de 24 heures à caractère culturels et patrimoniaux que pour tout autre type de voyages. Ainsi, en 1999, cette province a été la destination de près de 13 voyages culturels et patrimoniaux de non résidents pour chaque 100 résidents contre 8 voyages non culturels pour 100 résidents (tableau 9). Les visites à la

Tableau 8

Taux de voyages par province et selon le type de voyage, 1999

Voyages d'une nuit ou plus

	Total	Voyages culturels	Voyages non-culturels
	nombre de voyageurs par 100 habitants		
Province d'origine :	241	38	203
Terre-Neuve	231	32	199
Île-du-Prince-Édouard	156	21	135
Nouvelle-Écosse	305	49	256
Nouveau-Brunswick	244	42	203
Québec	204	31	172
Ontario	226	35	191
Manitoba	276	40	236
Saskatchewan	396	57	339
Alberta	346	52	294
Colombie-Britannique	219	39	180

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens;
Division de la démographie

Tableau 9

Taux d'entrées nettes par province et selon le type de voyage, 1999

Voyages d'une nuit ou plus

	Voyages culturels	Voyages non-culturels
	Entrées nettes par 100 résidents	
Province d'entrées nettes :		
Terre-Neuve	3	11
Île-du-Prince-Édouard	103	195
Nouvelle-Écosse	13	8
Nouveau-Brunswick	5	20
Québec	0	6
Ontario	-2	-8
Manitoba	-14	-32
Saskatchewan	-11	-4
Alberta	-6	-26
Colombie-Britannique	9	24

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens;
Division de la démographie

Forteresse de Louisbourg, au Musée Alexander Graham Bell ainsi que dans les montagnes du Cap Breton ont notamment connu une croissance assez importante au cours des deux dernières années⁴. De plus, de nombreux visiteurs ont été attirés par le *Titanic exhibition* au *Maritime Museum of the Atlantic* depuis son ouverture en 1998.

Depuis deux ans, des activités spéciales, de nouvelles techniques promotionnelles, une publicité accrue concernant le *Titanic* combinées à la faiblesse du dollar canadien, ont certainement incité les Canadiens à explorer les disponibilités culturelles sur le marché intérieur.

Entre 1996 et 1999, la croissance des visites à caractère culturel ou patrimonial a été plus rapide que celle de tout autre type de visites

et ce, dans toutes les provinces à l'exception du Québec, du Manitoba et de la Saskatchewan. Le Nouveau-Brunswick affiche la plus forte croissance, soit 31 % plus de visites ayant un volet culturel ou patrimonial entre 1996 et 1999 (tableau 10). Les données démontrent donc clairement que les Canadiens participent de plus en plus à des voyages ayant un caractère culturel ou patrimonial. Bien qu'il semble que certaines provinces réussissent mieux à attirer les voyageurs avides

³ Une entrée nette dans une province est définie comme étant la différence entre le nombre de voyages à destination d'une province et celui provenant de cette même province.

⁴ *Tourism Insights, Nova Scotia Tourism and culture.*

Tableau 10

Variation des voyages provinciaux selon le type de voyages

Voyages d'une nuit ou plus

	Total	Voyages culturels	Voyages non-culturels
	variation entre 1996 et 1999 en %		
Province de destination :	4,2	7,4	3,6
Terre-Neuve	0,2	2,2	-0,2
Île-du-Prince-Édouard	9,8	11,8	8,7
Nouvelle-Écosse	14,9	15,6	14,6
Nouveau-Brunswick	13,6	31,5	10,2
Québec	2,6	-2,6	3,5
Ontario	2,3	4,6	1,9
Manitoba	1,3	-17,6	4,2
Saskatchewan	3,6	1,7	3,8
Alberta	9,5	18,3	8,1
Colombie-Britannique	3,7	21,4	0,1

Source : Enquête sur les voyages des Canadiens

d'activités culturelles et patrimoniales, il est évident que le potentiel de ce marché est encore énorme. Ne couvrant pas le marché international, cet analyse ne présente pas une description complète de l'envergure et des caractéristiques du tourisme culturel et patrimonial au Canada.

Cependant, les promotions de plus en plus nombreuses entourant le caractère culturel et patrimonial du Canada, combinée à une information grandissante notamment sur l'internet ainsi qu'à un dollar canadien relativement faible ne sont quelques-uns des incitatifs qui devraient résulter dans une prise de conscience de l'envergure du marché culturel et patrimonial au Canada.

Produits de l'Enquête sur les voyages des Canadiens et disponibilité de ces produits

Divers produits et services de l'EVC sont mis à votre disposition en fonction de vos besoins particuliers. Il s'agit notamment des produits et services suivants :

- **Fichier de microdonnées de l'EVC sur CD-ROM** - La base de données de l'EVC, qui contient des fichiers sur les voyages, les visites, les nuitées et les dépenses, existe maintenant sur CD-ROM.
- **Profils de voyages** - Ces profils peuvent viser un marché géographique précis, un segment de la population, un groupe d'activité, etc. L'utilisateur définit lui-même la population de l'enquête qui répond le mieux aux besoins de ses travaux. Chaque profil contient plus de 30 caractéristiques des voyages et des voyageurs recueillies dans le cadre de l'enquête.
- **Autres totalisations spéciales sur mesure** - Ces totalisations peuvent être personnalisées en fonction des exigences de l'utilisateur. Le prix des totalisations est établi selon le principe du recouvrement des coûts.

On peut obtenir des renseignements sur les produits et services de l'EVC précités en s'adressant au service suivant :

Enquête sur les voyages des Canadiens, Programme de la statistique du tourisme
Statistique Canada
Immeuble Jean-Talon, Parc Tunney
Ottawa (Ontario), Canada
K1A 0T6
Tél. : 1-800-307-3382, Téléc. : (613) 951-2909.

Les touristes canadiens à Montréal

Le service de la recherche de Tourisme Montréal vient de mettre à jour un de ses *Fascicules de recherche* intitulé **Les touristes canadiens à Montréal** (Canadiens : toute personne en provenance du pays mais de l'extérieur du Québec). On y apprend :

- que Montréal a reçu un total de 2 439 000 visiteurs canadiens au cours de l'année 1999, ce qui représente 30 % du marché touristique montréalais;
- que la clientèle touristique canadienne est composée à 69 % de touristes et 31 % d'excursionnistes alors que les dépenses sont à 93 % effectuées par les touristes;
- que le segment parents et amis est celui qui génère le plus de touristes canadiens à Montréal, toutefois, c'est le tourisme d'affaires et congrès qui s'accapare la plus large part des dépenses.

Les touristes canadiens à Montréal est disponible gratuitement sur le site internet de Tourisme Montréal à l'adresse suivante :

http://www.tourisme-montreal.org/3_0/documents/fcanadie.pdf



Caractéristiques des voyageurs internationaux 2000

Les voyageurs internationaux sont arrivés au Canada en nombre record encore une fois en 2000, malgré le ralentissement de la croissance des voyages en provenance des États-Unis et des pays d'outre-mer.

Le Canada a accueilli 19,6 millions de voyageurs étrangers venus y passer une nuit ou plus en 2000, soit un record pour les 25 années de collecte de données sur les voyages internationaux.

Les Américains ont représenté 78 % des voyageurs, soit environ 15,2 millions. Il s'agit, par contre, d'une augmentation de seulement 0,3 % par rapport à 1999, suivant des progressions de 1,9 % et 11,1 % des deux années précédentes.

Quelque 4,4 millions de voyageurs d'outre-mer ont passé au moins une nuit au Canada, en hausse de 4,9 % par rapport à 1999, après une augmentation de 6,4 % l'année précédente. L'augmentation observée en 2000 a été largement attribuable aux marchés asiatiques, le nombre de voyageurs venus de ces pays ayant crû de 6,1 %.

La plus forte hausse du nombre de voyages en provenance de l'Asie a été attribuable à la Corée du Sud (+35,4 %). Les Taïwanais ont fait 3,2 % plus de voyages au Canada, pour

atteindre un chiffre record de 160 000. Le nombre de voyages en provenance de Hong Kong a progressé de 2,2 %, après avoir régressé de 9,5 % en 1999, tandis que le nombre de voyages en provenance du Japon, première source de touristes asiatiques au Canada, a fléchi de 3,1 %, après une augmentation de 6,6 % en 1999.

On a observé une hausse de 3,5 % du nombre de voyages en provenance des pays d'Europe, grâce surtout au nombre record de voyages des touristes britanniques qui en ont fait 866 000 au Canada en 2000, soit 11,0 % de plus qu'en 1999. Le nombre de voyageurs de France et d'Allemagne, troisième et quatrième marchés touristiques d'outre-mer pour le Canada, a accusé un léger repli.

Les provinces ont atteint des sommets malgré le ralentissement de la croissance du tourisme américain

Malgré le ralentissement de la croissance du nombre de voyages des Américains au Canada, de nombreuses provinces ont néanmoins établi des niveaux records. Les visites d'Américains dans la région de l'Atlantique, au Québec et en Colombie-Britannique ont atteint de nouveaux sommets.

Le nombre de visites des Américains au Nouveau-Brunswick a crû de 10,3 % pour atteindre 451 000, soit le plus fort taux de croissance au pays, suivi de la Saskatchewan, qui a connu une augmentation de 9,0 %. L'Alberta, le Québec et la Colombie-Britannique ont aussi accueilli plus de visiteurs américains en 2000. Le nombre de visites en Ontario, la destination la plus populaire pour les voyageurs américains au Canada, a chuté de 2,9 %. Il s'agit d'une deuxième baisse annuelle consécutive.

Le plus grand nombre de voyageurs américains, soit 1,9 million ou environ 12 % du total, provenaient de l'État de New York. L'augmentation annuelle la plus importante parmi les 10 principaux États d'origine est

survenue au Massachusetts, ses résidents ayant fait 11,6 % plus de voyages d'une nuit ou plus au Canada en 2000. Les Texans ont fait 9,1 % plus de voyages au Canada. Il s'agit de la deuxième augmentation la plus élevée. Par ailleurs, le nombre de voyages en provenance de la Californie a dépassé le million pour la première fois. Le nombre de voyageurs en provenance de l'État de New York, de la Pennsylvanie et de l'Illinois a diminué.

La vaste majorité des voyages des Américains au Canada était des voyages d'agrément, mais l'an dernier, ils ont effectué 2,0 % moins de voyages de ce type. Les Américains ont entrepris un nombre record de 2,8 millions de voyages pour visiter des amis ou des parents habitant au Canada, en hausse de 4,2 %. Le nombre de voyages d'affaires est demeuré relativement constant.

Le nombre de voyages par avion au Canada a augmenté plus vite que celui des voyages en automobile. En 2000, les Américains ont effectué un nombre record de 3,9 millions de voyages d'une nuit ou plus par avion, en hausse de 3,0 % par rapport à 1999 et de 63,3 % par rapport à 1990. Par contraste, le nombre de voyages en automobile a fléchi de 1,6 % comparativement à 1999, mais il était 12,8 % plus élevé qu'une décennie plus tôt.

Les voyages des Canadiens aux États-Unis ont enregistré une deuxième hausse annuelle consécutive

Les Canadiens ont fait 14,6 millions de voyages avec nuitées aux États-Unis en 2000, en hausse de 3,8 % par rapport à 1999, pour une deuxième année consécutive de croissance. Malgré la progression, le nombre de voyages aux États-Unis est demeuré en deçà du niveau record de 19,1 millions établi en 1991, année où le dollar canadien valait 0,83 \$ US. Le nombre de voyages a chuté à 13,4 millions en 1998 lorsque le dollar canadien est tombé à 0,67 \$ US.

Près de deux millions de Canadiens ont visité la Floride en 2000, en hausse de 16,4 % par rapport à 1999. Le nombre de visites que les Canadiens ont fait pour aller dans les casinos du Nevada a augmenté de 15,2 %. Il s'agit de la deuxième hausse en importance parmi les 10 principaux États visités par les Canadiens.

Avec 2,3 millions de visites, New York est demeuré l'État le plus populaire pour les voyageurs canadiens en 2000, malgré un ralentissement de son taux de croissance, qui a diminué à 2,2 %. Parmi les 10 principaux États, l'État de Washington, le Michigan et la Californie ont accueilli moins de voyageurs canadiens.

Dix principaux pays d'origine des touristes en provenance d'outre-mer au Canada

	1999	2000	1999 à 2000
	en milliers		var. en %
Royaume-Uni	780	866	11,0
Japon	516	500	-3,1
France	414	404	-2,4
Allemagne	392	385	-1,8
Taïwan	155	160	3,2
Australie	152	173	13,8
Mexique	127	143	12,6
Hong Kong	134	137	2,2
Corée du Sud	99	134	35,4
Pays-Bas	121	128	5,8

Le nombre de voyages par avion a, encore une fois, augmenté plus vite que celui des voyages en automobile

Les Canadiens ont pris l'avion à destination des États-Unis à 5,4 millions de reprises en 2000, en hausse de 7,9 % comparativement à l'année précédente. Les voyages par avion ont représenté 37 % de l'ensemble des voyages d'une nuit ou plus, contre 26 % en 1995, année où l'accord Ciels ouverts est entré en vigueur. Environ 27 % des voyages autres que d'affaires ont été faits par avion, comparativement à 18 % en 1995. Le nombre de voyages aériens vers les États-Unis est passé d'un creux de 3,6 millions en 1991 à près de 5,4 millions en 2000. Par ailleurs, le nombre de voyages en automobile au sud de la frontière est tombé d'un sommet de 14,3 millions en 1991 à un peu moins de 8,0 millions en 2000.

Les Canadiens ont effectué 7,8 millions de voyages d'agrément d'une nuit ou plus au sud de la frontière, en hausse de 5,3 % par rapport à 1999. Au cours de la dernière décennie, le nombre de voyages d'agrément a fluctué entre un sommet de 11,6 millions en 1991 et un creux de 7,0 millions en 1998.

Les Canadiens ont fait un nombre record de 2,7 millions de voyages d'affaires d'une nuit ou plus au sud de la frontière, en hausse de 2,0 % par rapport à 1999.

Augmentation du nombre de voyages à destination d'outre-mer par les Canadiens

Les Canadiens ont fait un nombre record de 4,5 millions de voyages dans les pays d'outre-mer en 2000, c'est-à-dire 6,2% de plus qu'en 1999, après une augmentation de 0,8 % l'année précédente. Le nombre de voyages vers les pays d'outre-mer a augmenté pendant la majeure partie de la décennie.

On a observé des hausses à deux chiffres pour la moitié des 10 principaux pays d'outre-mer visités par les Canadiens. Le nombre de voyages au Mexique, deuxième destination d'outre-mer la plus populaire auprès des Canadiens, a augmenté de 20,2 %. La France et l'Allemagne, classées troisième et quatrième, ont fait une remontée sur le marché canadien, le nombre de voyages vers ces destinations ayant augmenté de 8,3 % et de 21,5 %, respectivement.

Le nombre de voyages à Cuba s'est replié de 22,0 %, après avoir presque doublé en 1999. Par contre, les Canadiens se sont rendus en République dominicaine en nombre record, le nombre de visites dans ce pays ayant connu un accroissement de 27,5 % en 2000, après avoir enregistré une progression de 9,3 % en 1999.

Dix principaux d'outre-mer visités par les Canadiens

	1999	2000	1999 à 2000
	en milliers		var. en %
Royaume-Uni	816	803	-1,6
Mexique	608	731	20,2
France	408	442	8,3
Allemagne	228	277	21,5
Cuba	350	273	-22,0
Italie	192	211	9,9
République dominicaine	153	195	27,5
Pays-Bas	154	154	0,0
Espagne	91	132	45,1
Japon	86	124	44,2

Cet analyse offre un bref aperçu des données de l'Enquête sur les voyages internationaux qui sont maintenant disponibles. On peut se procurer sur demande les tableaux, les différents profils statistiques et les fichiers de microdonnées traitant des caractéristiques des voyageurs internationaux pour le quatrième trimestre et l'année 2000.



Compte des voyages internationaux Premier trimestre de 2001 (données provisoires)

Au cours du premier trimestre de 2001, le déficit du Canada au compte des voyages internationaux, soit la différence entre les dépenses effectuées par les Canadiens à l'étranger et celles effectuées par les étrangers au Canada, a chuté à son niveau le plus bas depuis deux ans. La diminution a été en grande partie attribuable aux dépenses records effectuées par les étrangers visitant le Canada.

Les voyageurs étrangers ont injecté un peu moins de 4,3 milliards de dollars au sein de l'économie canadienne au premier trimestre, en hausse de 4,1 % par rapport au quatrième trimestre de 2000. Au cours de la même

période, les dépenses des Canadiens à l'étranger ont augmenté de seulement 1,5 % pour atteindre 4,6 milliards de dollars.

Pour cette raison, le déficit au compte des voyages internationaux a chuté, passant d'un montant révisé de 489 millions de dollars au quatrième trimestre de 2000 à un montant de 388 millions de dollars au premier trimestre de 2001. Il s'agit du plus faible niveau observé depuis le premier trimestre de 1999.

Au cours du premier trimestre, les étrangers ont fait 12,7 millions de voyages d'un jour et d'une nuit ou plus au Canada, en hausse de 4,4 % par rapport au quatrième trimestre de 2000. Les voyages des Canadiens à l'étranger ont augmenté de 2,9 % pour atteindre 11,9 millions.

Dépenses records des Américains au nord de la frontière

Les voyages et les dépenses des Américains au Canada se sont accrus tous les deux au premier trimestre. Les Américains ont effectué environ 11,5 millions de voyages d'un jour et d'une nuit ou plus au nord de la frontière, en hausse de 4,8% par rapport au quatrième trimestre de 2000. De janvier à mars, ils ont dépensé une somme record de 2,6 milliards de

Note aux lecteurs

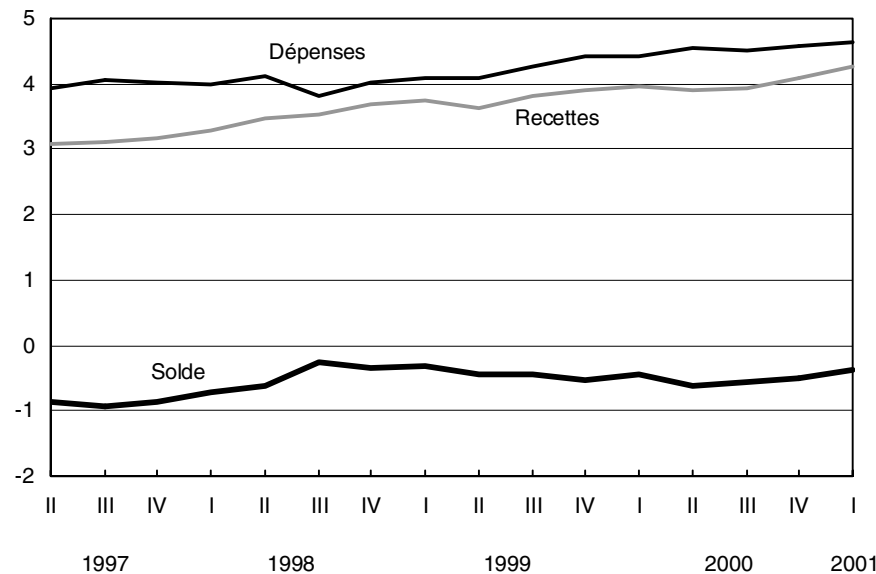
Cet analyse a été effectuée à partir de données trimestrielles provisoires et désaisonnalisées. Les montants sont exprimés en dollars canadiens et ne sont pas corrigés pour tenir compte de l'inflation.

Les recettes représentent les dépenses des visiteurs voyageant au Canada, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales. Les dépenses représentent les dépenses des Canadiens voyageant à l'étranger, y compris les dépenses en éducation et les dépenses médicales.

Les pays d'outre-mer sont les pays autres que les États-Unis.

Le déficit au compte des voyages est à son niveau le plus bas depuis le premier trimestre de 1999

Milliards de \$



Recettes et dépenses au compte des voyages internationaux

	Premier trimestre de 2000 ^r	Quatrième trimestre de 2000 ^r	Premier trimestre de 2001 ^p	Quatrième trimestre de 2000 au premier trimestre de 2001
données désaisonnalisées				
millions de \$				
				variation en %
États-Unis				
Recettes	2 435	2 457	2 648	7,8
Dépenses	2 830	2 834	2 787	-1,7
Solde	-395	-377	-139	
Tous les autres pays				
Recettes	1 533	1 634	1 611	-1,4
Dépenses	1 592	1 746	1 861	6,6
Solde	-59	-112	-250	
Total				
Recettes	3 969	4 091	4 259	4,1
Dépenses	4 422	4 580	4 648	1,5
Solde	-453	-489	-388	

^r Données révisées.

^p Données provisoires.

Nota : Les données peuvent ne pas correspondre aux totaux en raison de l'arrondissement.

dollars au Canada, un chiffre en hausse de 7,8 % par rapport au trimestre précédent. Au cours de la même période, les dépenses des Canadiens au sud de la frontière ont chuté de 1,7 % pour atteindre un peu moins de 2,8 milliards de dollars. Cela s'est produit malgré un gain de 2,7 % du nombre de voyages d'un jour et d'une nuit ou plus effectués par les Canadiens aux États-Unis, qui s'est chiffré à 10,7 millions au premier trimestre.

En conséquence, le déficit au compte des voyages avec les États-Unis a diminué pour un troisième trimestre consécutif pour s'établir à 139 millions de dollars, en baisse par rapport au montant révisé de 377 millions de dollars enregistré au quatrième trimestre de 2000.

Le déficit au compte des voyages avec les pays d'outre-mer atteint son niveau le plus élevé en 11 ans

Le déficit du Canada au compte des voyages avec les pays autres que les États-Unis a atteint son niveau le plus élevé en 11 ans au premier trimestre.

Les Canadiens ont entrepris 1,2 million de voyages vers des destinations d'outre-mer, en hausse de 4,6 % par rapport au quatrième trimestre de 2000. Ce faisant, ils ont dépensé une somme record de 1,9 milliard de dollars, en hausse de 6,6 %.

De leur côté, les résidents d'outre-mer ont dépensé moins au Canada qu'ils ne l'avaient fait au cours des trois derniers mois de 2000, malgré une légère augmentation de 0,2 % du nombre de leurs voyages au Canada. Les voyageurs d'outre-mer ont dépensé un peu plus de 1,6 milliard de dollars au premier trimestre de 2001, en baisse de 1,4 % par rapport au trimestre précédent.

Par conséquent, le déficit du Canada au compte des voyages avec les pays d'outre-mer a plus que doublé par rapport au montant révisé de 112 millions de dollars enregistré au cours des trois derniers mois de 2000 pour atteindre 250 millions de dollars au premier trimestre. Au cours de cette période, le dollar canadien s'est déprécié par rapport à la plupart des devises européennes.

Pour plus de renseignements, communiquez avec le Service à la clientèle au (613) 951-7608 ou composez sans frais le 1 800 307-3382, Culture, Tourisme et Centre de la statistique de l'éducation. Télécopieur: (613) 951-2909.



Indice des prix des voyages

Premier trimestre de 2001

Note aux lecteurs

L'Indice des prix des voyages (IPV) est un indice agrégatif de biens et services utilisés lors de voyages effectués au Canada. Les mouvements de prix sont tirés de séries détaillées de l'Indice des prix à la consommation (IPC). On peut obtenir un rapport technique sur l'Indice des prix des voyages en s'adressant au Programme de la statistique du tourisme, au (613) 951-1673.

L'IPV progresse de 2,5 % par rapport à la même période de l'année dernière

Au premier trimestre de 2001, les consommateurs ont subi une majoration de 2,5 % dans l'ensemble des prix des biens et services contenus dans le panier de l'Indice des prix de voyages, comparativement au même trimestre de l'année dernière. Cette avance représente la moitié de la croissance enregistrée entre le premier trimestre de 1999 et celui de 2000. Bien que presque toutes les composantes de l'Indice des prix des voyages aient été en hausse, la baisse du coût du transport interurbain, bien que minime, a suffi à ralentir la croissance de l'Indice dans son ensemble. Il faut savoir que les consommateurs attribuent près du cinquième de leur budget de voyage au chapitre du transport interurbain. Le coût de la location de véhicules automobiles a baissé de 0,4 % au cours de la période examinée. Les frais d'hébergement pour voyageurs ont enregistré la plus forte croissance, soit 7,1 %. Au premier trimestre 2001, les voyageurs ont consacré 17,3 % de leurs dépenses de voyages à ce chapitre comparativement à 16,6 % un an plus tôt.

À titre de comparaison, l'Indice des prix à la consommation, qui mesure la variation des prix de l'ensemble des biens et services, s'est chiffré à 114,9 en hausse de 2,8 % par rapport au premier trimestre de 2000.

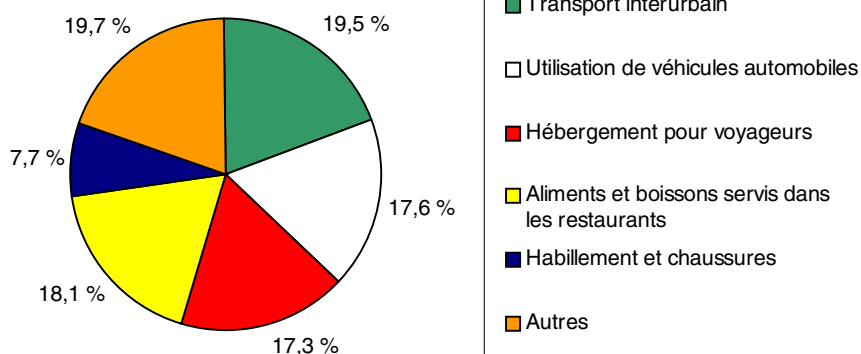
L'IPV recule de 0,7 % par rapport au trimestre précédent

L'Indice des prix des voyages a reculé de 0,7 % au premier trimestre 2001 par rapport au trimestre précédent. Le recul des prix de l'hébergement des voyageurs, de la location de véhicules automobiles ainsi que celui du transport interurbain, ont largement compensé

les hausses qu'ont enregistré presque toutes les autres composantes.

Au cours du premier trimestre 2001, le coût de tous les biens et services enregistré par l'Indice des prix à la consommation était en hausse de 0,3 % comparativement au trimestre précédent.

Pondérations des composantes de l'IPV au 1^{er} trimestre de 2001

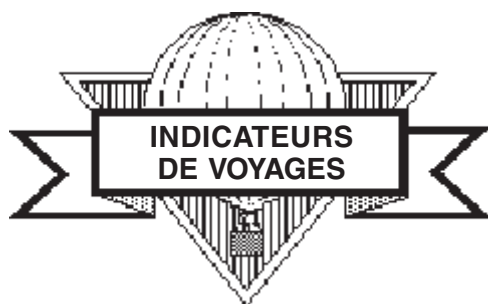


L'indice des prix des voyages (IPV) et ses composantes

(non désaisonnalisé, 1992 = 100)

Composantes de l'IPV	Variation en %		
	1 ^{er} trimestre 2001	4 ^{ème} trimestre 2000	1 ^{er} trimestre 2000
Transport interurbain	166,3	-1,0	-0,2
Transport local et de banlieue	131,6	1,4	3,9
Location de véhicules automobiles	118,7	-0,5	-0,4
Utilisation de véhicules automobiles	128,8	-1,9	2,9
Hébergement pour voyageurs	128,1	-3,3	7,1
Aliments achetés au magasin	115,4	2,8	5,1
Aliments achetés au restaurant	116,6	0,8	2,5
Boissons alcoolisées servis dans débits boissons	113,6	0,6	3,5
Boissons alcoolisées achetées au magasin	115,8	0,7	2,3
Spectacles	138,8	0,4	5,0
Habillement	106,3	0,7	0,9
Chaussures	106,1	-1,4	1,2
Accessoires vestimentaires et bijoux	100,7	-0,4	-0,1
Tissus pour vêtements, menus art. et services	115,8	0,8	2,3
Médicaments et produits pharmaceutiques	113,7	0,0	4,4
Soins personnels	111,2	0,8	1,4
Matériel photographique	91,1	-1,3	-2,1
Services et fournitures photographiques	99,3	0,1	0,2
Utilisation de véhicules de loisirs	119,7	-0,7	2,9
Bandes audios et disques numériques	110,1	-0,2	1,4
Utilisation d'installations et services de loisirs	126,4	0,8	3,7
Matériel de lecture et autres imprimés	131,2	1,7	5,0
Produits du tabac et articles pour fumeurs	78,3	1,0	3,6
Indice des prix des voyages (IPV)	128,6	-0,7	2,9
Indice des prix à la consommation (IPC)	115,2	0,3	2,8

Sources : L'indice des prix à la consommation, numéro 62-001-XPB au catalogue et le Programme de la statistique du tourisme



	CANSIM	Premier trimestre		Taux de variation
		2000	2001	
VISITEURS AU CANADA (en milliers)				
Des États-Unis	D145002	7 825	8 130	3,9
Voyages d'une nuit ou plus	D146752	2 094	2 224	6,0
- En auto	D145005+D145006	1 247	1 331	6,7
Des pays d'outre-mer	D145024	616	636	3,2
Voyages d'une nuit ou plus	D145764	590	619	5,0
Les sept pays les plus populaires :				
Royaume-Uni		126	135	7,0
Japon		63	70	11,1
France		60	55	-8,3
Allemagne		39	36	-6,6
Australie		29	31	6,3
Taiwan		23	23	1,2
Hong Kong		22	23	6,3
CANADIENS À L'EXTÉRIEUR DU CANADA (en milliers)				
Aux États-Unis :	D145035	9 515	9 169	-3,6
Voyages d'une nuit ou plus	D146777	3 250	3 197	-1,6
- En auto	D145038+D145039	1 483	1 446	-2,5
Outre-mer	D145053	1 414	1 663	17,6
INDUSTRIE				
Trafic voyageurs aériens (niveau I) (en milliers)	D462209	5 350	5 642	5,5
Trafic voyageurs aériens-km (niveau I) (en millions)	D462210	14 503	15 715	8,4
PRIX 1992 = 100 (non dés.)				
Indice des prix des voyages	D899726	125,0	128,6	2,9
Indice des prix à la consommation	P100000	112,1	115,2	2,8
- Aliments achetés au restaurant	P100073	113,8	116,6	2,5
- Transport interurbain	P100196	166,6	166,3	-0,2
- Location de véhicules automobiles	P100328	119,2	118,7	-0,4
- Essence	P100182	124,8	130,8	4,8
ÉCONOMIQUE				
Produit intérieur brut, au prix de 1992 (dés.) (en millions)	I56001	776 456	798 306	2,8
- Divertissements et loisirs (en millions)	I56299	8 036	8 148	1,4
- Hébergement et restauration (en millions)	I56295	19 734	21 765	10,3
Revenu personnel disponible par habitant (dés.)	D14914/D1	20 288	21 212	4,6
TRAVAIL (en milliers)				
Population active (dés.)	D980562	15 899	16 188	1,8
Chômeurs	D980712	1 081	1 126	4,2
Personnes occupées	D980595	14 818	15 062	1,6
- Hébergement et restauration (non dés.)		923	937	1,5
TAUX DE CHANGE (en dollars canadiens)				
Dollar des États-Unis	B3400	1,4535	1,5278	5,1
Livre sterling	B3412	2,3359	2,2275	-4,6
Yen du Japon	B3407	0,0136	0,0129	-5,0
Mark de l'Allemagne	B3405	0,7335	0,7203	-1,8
Franc de France	B3404	0,2187	0,2148	-1,8
(dés.) désaisonnalisées.				